

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

1 Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

Identificador del producto

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

Número del artículo: 03.9901-53xx.x / 7053xx

Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

No existen más datos relevantes disponibles.

Utilización del producto / de la elaboración El fluido hidráulico

Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Fabricante/proveedor

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Área de información:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Número de teléfono en caso de emergencia Tel.: +49-6132-84463 (24 h) 190 idiomas hablados

2 Identificación de los peligros

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto no se ha clasificado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

Elementos de la etiqueta

Elementos de las etiquetas del SAM suprimido

Pictogramas de peligro suprimido

Palabra de advertencia suprimido

Indicaciones de peligro suprimido

Sistema de clasificación:

Clasificación NFPA (escala 0 - 4)



Salud = 0
Inflamabilidad = 1
Reactividad = 0

Clasificación HMIS (escala 0 - 4)



Salud = *0
Inflamabilidad = 1
Reactividad = 0

Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

MX

(se continua en página 2)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 1)

3 Composición / información sobre los componentes

Caracterización química: Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	<20%
	Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 1, H318; Toxicidad aguda por vía cutánea – Categoría 5, H313 Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	
111-46-6	2,2'-oxidietanol	<10%
	Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 4, H302	
111-77-3	2-(2-metoxietoxi)etanol	<3%
	Toxicidad para la reproducción – Categoría 2, H361; Líquidos inflamables – Categoría 4, H227	

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales: Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco u oxígeno; solicitar ayuda médica.

En caso de contacto con la piel: Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

En caso de ingestión: Avisar inmediatamente al médico.

Indicaciones para el médico:

Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

No existen más datos relevantes disponibles.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas contra incendios

Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Medios de extinción inapropiados por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede ser liberados en caso de incendio: CO, CO₂, NOx

(se continua en página 3)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 2)

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección:

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

6 Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Precauciones relativas al medio ambiente:

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manejo y almacenamiento

Manipulación:

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones: No se requieren medidas especiales.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: El almacenamiento a temperatura ambiente.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con materiales inflamables.

No almacenar junto con alimentos.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar en un lugar seco.

Producto higroscópico.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Clase de almacenamiento: 10 Líquidos inflamables.

Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición / protección personal

Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

(se continua en página 4)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 3)

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

111-46-6 2,2'-oxidietanol

WEEL (US) | LMPE-PPT: 10 mg/m³

Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

Protección respiratoria:

Si se superan los valores límite, utilice una mascarilla de protección con un filtro del tipo A. Si existe peligro de falta de oxígeno, utilice un equipo de protección respiratoria independiente del medio ambiente.

Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

Tiempo de penetración del material de los guantes

Butilo caucho (goma de butilo): mínimo el tiempo de penetración 480 min; espesor de capa mínimo: 0,7 mm

Caucho nitrílico (NBR): mínimo el tiempo de penetración 30 min; espesor de capa mínimo: 0,4 mm

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos y la cara: Gafas de protección

Limitación y control de la exposición ambiental

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

9 Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Apariencia:

Forma:	Líquido
Color:	Amarillo claro
Olor:	Característico
Umbral del olor:	No determinado.

valor pH a 20 °C: 10 (FMVSS 116)

Cambio de estado

Punto de fusión / punto de congelación: <-70 °C

Punto inicial e intervalo de ebullición >245 °C (FMVSS 116)

(se continua en página 5)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 4)

Punto de inflamación:	>130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
Inflamabilidad (sólido o gas):	No aplicable.
Temperatura de ignición:	230 °C (DIN 51794)
Temperatura de descomposición:	>360 °C (DSC)
Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	1.5 Vol %
Densidad de vapor a 20 °C:	<10 hPa
Densidad a 20 °C:	1.04-1.07 g/cm ³
Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Velocidad de evaporación	No determinado.
agua:	Completamente mezclable.
Coefficiente de partición: n-octanol/ agua:	No determinado.
Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática a 20 °C:	14.5-17 mm ² /s (FMVSS 116)
Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	28.8 %
Agua:	0.1 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0.0 %
Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No se descompone al emplearse adecuadamente.

Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

Condiciones que deberán evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

Productos de descomposición peligrosos:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NOx)

MX

(se continua en página 6)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 5)

11 Información toxicológica

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oral LD50 >5,000 mg/kg (rata)

Dermal LD50 >3,000 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oxidietanol

Oral LD50 >5,000 mg/kg (rata)

Dermal LD50 >5,000 mg/kg (rabbit)

111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

Oral LD50 >5,000 mg/kg (mouse) (OECD 401)

Dermal LD50 >5,000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

Efecto estimulante primario:

Corrosión o irritación cutáneas No produce irritaciones.

Lesiones o irritación ocular graves No produce irritaciones.

Sensibilización respiratoria o cutánea No se conoce ningún efecto sensibilizante.

12 Información ecotoxicológica

Toxicidad

Toxicidad acuática:

LC50 >100 mg/L (pescado) (DIN 38412)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50 >100 mg/l (algas)

LC50 >100 mg/L (Daphnia)

>100 mg/L (pescado) (DIN 38412 96 h)

111-46-6 2,2'-oxidietanol

EC50 >100 mg/l (algas)

>100 mg/l (Daphnia) (DIN 38412 T.11)

LC50 >100 mg/L (pescado) (96 h)

111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

EC50 >100 mg/l (algas)

>100 mg/l (Daphnia)

LC50 (estático) >100 mg/L (pescado)

Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

Instrucciones adicionales: El producto es fácilmente biodegradable.

Comportamiento en sistemas ecológicos:

Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 7)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 6)

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Resultados de la valoración PBT y mPmB No aplicable.

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

13 Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos de eliminación

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

Recomendación: Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normativas oficiales.

Embalajes sin limpiar:

Recomendación:

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

14 Información relativa al transporte

Número ONU ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
Designación oficial de transporte ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
Clase(s) relativas al transporte ADR, ADN, IMDG, IATA Clase	suprimido
Grupo de embalaje / envasado ADR, IMDG, IATA	suprimido
Riesgos ambientales Contaminante marino:	No
Precauciones especiales para el usuario	No aplicable.
Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC	No aplicable.
"Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

MX

(se continua en página 8)

Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 06.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

Nombre comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(se continua en página 7)

15 Información reglamentaria

Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H227 Líquido combustible.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H361 Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

Limitación de la aplicación recomendada Sólo para uso industrial y comercial.

Persona de contacto:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Fuentes

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>

<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>

http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf

<http://www.gischem.de/suche/index.htm>

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**